



DOKUMENTACIJA UZ POZIV

(Upute ponuditeljima za izradu ponude)

Predmet nabave: Usluge organizacije studijskog putovanja u Bruxelles

Evidencijski broj nabave: NBV-83/2025

Jednostavna nabava - Poziv za dostavu ponuda

Dubrovnik, kolovoz 2025.

S A D R Ź A J:

- I. OPĆI PODACI**
- II. PODACI O PREDMETU NABAVE**
- III. KRITERIJI ZA ODABIR GOSPODARSKOG SUBJEKTA
(UVJETI SPOSOBNOSTI)**
- IV. PODACI O PONUDI**
- V. OSTALE ODREDBE**

PRILOG 1. –Tehničke specifikacije predmeta nabave

PRILOG 2. – Obrazac - Ponudbeni list

PRILOG 3. – Obrazac - Troškovnik

I OPĆI PODACI:

1. Podaci o naručitelju:

DUBROVAČKO-NERETVANSKA ŽUPANIJA

Sjedište: 20 000 Dubrovnik, Pred Dvorom 1

OIB: 32082115313

Telefonski broj: 020/351-448

Broj telefaksa: 020/351-496

Internet adresa: www.dnz.hr

e-pošta: nabava@dubrovnik-neretva.hr

2. Osobe naručitelja za komunikaciju s ponuditeljima su:

Ime i prezime: **Maro Hadija** (postupak jednostavne nabave)

e-mail: nabava@dubrovnik-neretva.hr

Ime i prezime: **Luka Vidak** (Troškovnik – Tehničke specifikacije predmeta nabave)

e-mail: nabava@dubrovnik-neretva.hr

3. Evidencijski broj nabave:

NBV-83/2025

4. Sprječavanje sukoba interesa:

Sukladno članku 80. Zakona o javnoj nabavi (u daljnjem tekstu: Zakon o javnoj nabavi ili ZJN ili ZJN 2016), a vezano uz odredbe članaka 76. i 77. ZJN i sprječavanje sukoba interesa, Naručitelj ne smije sklapati ugovore o javnoj nabavi kao ni okvirne sporazume sa sljedećim gospodarskim subjektima (u svojstvu ponuditelja, člana zajednice gospodarskih subjekata i podugovaratelja odabranom ponuditelju), i to:

- EXPLORE KORČULA, obrt za djelatnosti turističkog vodiča i usluge prevođenja, vl. Maja Haraminčić Cebalo (OIB: 69082032403, Žrnovo, Žrnovo 730)

Sukladno odredbama članka 82. Zakona o javnoj nabavi, ugovor sklopljen protivno odredbama o sukobu interesa je ništetan..

5. Vrsta postupka nabave:

Jednostavna nabava - Poziv za dostavu ponuda - (sukladno članku 15. Stavak 2. ZJN (NN 120/2016. i 114/2022.) i članku 7. Pravilnika o provedbi postupaka jednostavne nabave Dubrovačko-neretvanske županije (Službeni Glasnik Dubrovačko-neretvanske županije broj 3/2023).

6. Procijenjena vrijednost nabave:

20.000,00 Eura (€)

(slovima: dvadesettisuća eura)

7. Vrsta ugovora o nabavi:

Ugovor o nabavi usluga (jednostavna nabava)

8. Navod sklapa li se ugovor o nabavi ili ispisuje narudžbenica:

Za navedenu nabavu predviđa se sklapanje ugovora o nabavi usluge (jednostavna nabava).

II. PODACI O PREDMETU NABAVE

9. Opis predmeta nabave:

Usluge organizacije studijskog putovanja u Bruxelles

Oznaka i naziv iz Jedinstvenog rječnika javne nabave CPV:

79952000-2 - Usluge organiziranja raznih događanja

10. Opis i oznaka grupe ili dijelova predmeta nabave, ako je dopušten takav način nuđenja:

Nije dozvoljeno nuđenje po grupama ili dijelovima predmeta nabave.

11. Količina predmeta nabave:

Sadržano u Tehničkim specifikacijama predmeta nabave (Prilog 1.). Ponuditelj je dužan ponuditi cjelokupan predmet nabave – sve prema tehničkom opisu iz Priloga 1. i Troškovniku iz priloga ove dokumentacije

12. Tehnička specifikacija predmeta nabave:

Usluge organizacije studijskog putovanja u Bruxelles

Sadržano u Tehničkim specifikacijama predmeta nabave Prilog 1. ove Dokumentacije.

13. Troškovnik

Usluge organizacije studijskog putovanja u Bruxelles

Ponuditelj je dužan ponuditi cjelokupan predmet nabave – sve prema tehničkom opisu iz Priloga 1. i Troškovniku iz Priloga 3. ove Dokumentacije.

Sukladno članku 4. stavak 1. točka 2. Pravilnika o dokumentaciji o nabavi te ponudi u postupcima javne nabave (NN 65/17, 75/20), Naručitelj je u predmetnom postupku javne nabave odredio okvirnu količinu predmeta nabave.

14. Mjesto izvršenja usluge:

Usluge organizacije studijskog putovanja u Bruxelles

Sadržano u Tehničkim specifikacijama predmeta nabave Prilog 1. ove Dokumentacije.

Lokacija obavljanja zadatka: Hrvatska (Dubrovnik) – Belgija (Bruxelles) – Hrvatska (Dubrovnik).

15. Rok izvršenja predmeta nabave:

Datum početka izvršenja projektnog zadatka: odmah, od dana stupanja na snagu Ugovora

Datum početka projektnog zadatka: 13. listopada 2025. godine

Datum završetka projektnog zadatka: 16. listopada 2025. godine

III. KRITERIJI ZA ODABIR GOSPODARSKOG SUBJEKTA (UVJETI SPOSOBNOSTI)

16. SPOSOBNOST ZA OBAVLJANJE PROFESIONALNE DJELATNOSTI (članak 257. ZJN (NN 120/2016 i 114/2022))

- 16.1. Svaki gospodarski subjekt mora dokazati svoju sposobnost za obavljanje profesionalne djelatnosti sukladno odredbama ove Dokumentacije

Sposobnost za obavljanje profesionalne djelatnosti dokazuje:

Svaki gospodarski subjekt mora dokazati upis u sudski, obrtni, strukovni ili drugi odgovarajući registar u državi njegova poslovnog nastana.

DOSTAVITI: izvadak iz sudskog, obrtnog ili drugog odgovarajućeg registra koji se vodi u državi članici njegova poslovnog nastana ne stariji od tri (3) mjeseca računajući od dana objave javnog poziva na dostavu ponuda na internetskim stranicama naručitelja.

IV. PODACI O PONUDI

17. Oblik, način izrade, sadržaj i način dostave ponuda:

17.1. Oblik i način izrade ponuda

- Ponuda mora biti izrađena u obliku naznačenom u Dokumentaciji uz poziv.
- Stranice ponude označavaju se rednim brojem stranice kroz ukupan broj stranica ponude ili ukupan broj stranica ponude kroz redni broj stranice.
- **Ponuda se dostavlja elektroničkim sredstvima komunikacije,**
- **Ponuda se šalje u pdf ili jpeg formatu,**
- Propisani tekst Dokumentacije uz poziv ne smije se mijenjati i nadopunjavati.

17.2. Sadržaj ponude

Ponuda mora biti izrađena sukladno Dokumentaciji uz poziv te propisano sadržavati sljedeće:

- **popis svih sastavnih dijelova i/ili priloga ponude (sadržaj ponude)**. Ako je ponuda izrađena od više dijelova ponuditelj je obavezan u sadržaju ponude navesti od koliko se dijelova ponuda sastoji,
- **dokaze iz članka 16. Dokumentacije uz Poziv** (sposobnost za obavljanje profesionalne djelatnosti),
- **u cijelosti popunjen Obrazac - Ponudbeni list (Prilog 2.)**, potpisan od ponuditelja i ovjeren pečatom,
- **u cijelosti popunjen Obrazac – Troškovnik (Prilog 3.)**, potpisan od ponuditelja i ovjeren pečatom.

17.3. Način dostave ponude

Ponuditelj ponudu dostavlja na e-mail adresu: nabava@dubrovnik-neretva.hr do krajnjeg roka za dostavu ponuda navedenog u članku 25. ove Dokumentacije uz poziv sa naznakom:

"Jednostavna nabava / BRUXELLES II – ne otvara"

Elektronički dostavljena ponuda mora zadovoljavati **sve uvjete iz članka 17.1. i 17.2. ovih Uputa**. Ponuditelji moraju voditi računa da elektronički format ponude zadovoljava sve sigurnosne mjere radi potencijalne zlouporabe ponuda. Preporuča se slanje elektroničke ponude u **pdf ili jpeg formatu**.

18. Dopustivost alternativnih ponuda:

Alternativne ponude nisu dopuštene.

19. Način izračuna cijene za predmet nabave, sadržaj cijene i promjenjivost cijene:

- a) Ponuditelji dostavljaju ponude s cijenom u eurima
- b) Cijena ponude piše se brojkama.
- c) Ponuditelji su dužni ponuditi, tj. upisati jedinične cijene i ukupne cijene (zaokružene na dvije decimale) za svaku stavku Troškovnika, na način kako je to određeno u Troškovniku.
- d) Ako ponuditelj nije u sustavu poreza na dodanu vrijednost ili je predmet nabave oslobođen poreza na dodanu vrijednost, u ponudbenom listu i troškovniku, na mjesto predviđeno za upis cijene ponude s porezom na dodanu vrijednost, upisuje se isti iznos kao što je upisan na mjestu predviđenom za upis cijene ponude bez poreza na dodanu vrijednost, a mjesto predviđeno za upis iznosa poreza na dodanu vrijednost ostavlja se prazno.
- e) U cijenu ponude bez poreza na dodanu vrijednost (PDV) moraju biti uračunati svi troškovi i popusti.
- f) Ponuđene jedinične cijene su nepromjenjive i neće se mijenjati zbog naknadno promijenjenih okolnosti po bilo kojoj osnovi Ponuditelj izričito jamči da ugovorne jedinične cijene vrijede za cijelo vrijeme ispunjenja ugovornih obveza.

20. Valuta u kojoj cijena ponude treba biti izražena:

Cijena ponude i ukupna cijena ponude izražavaju se u Eurima (€).

21. Rok valjanosti ponude:

Rok valjanosti ponude je 90 (devedeset) dana od dana otvaranja ponuda.

22. Kriteriji odabira najpovoljnije ponude:

Kriterij za odabir je ekonomski najpovoljnija ponuda (ENP), a relativni ponder cijene je 100%.

Bodovna vrijednost ponuda određuje se sukladno formuli, kako slijedi:

$$Bv = \frac{Y_{\min}}{Y_p} * 100$$

Pri čemu su:

Y_p - cijena iz promatrane ponude

Y_{min} - najniža cijena (iz ponude koja ima najmanju ponuđenu cijenu).

U slučaju da su dvije ili više valjanih ponuda jednako rangirane prema kriteriju odabira, naručitelj će, sukladno članku 302. stavku 3. ZJN, odabrati ponudu koja je zaprimljena ranije.

23. Jezik ponude:

Ponuda se zajedno s pripadajućom dokumentacijom izrađuje na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu.

Ako su neki od dijelova ponude traženih dokumentacijom o nabavi na nekom od stranih jezika ponuditelj je dužan uz navedeni dokument na stranom jeziku dostaviti i prijevod na hrvatski jezik navedenog dokumenta.

Naručitelj dozvoljava u ponudi koristiti pojedine izraze na stranim jezicima ako se oni odnose na službene nazive, adrese, internacionalizme i dr. ako je temeljem dostavljenih dokumenata moguće unatoč tome utvrditi sadržaj dokumenta.

V. OSTALE ODREDBE

24. Rok, način i uvjeti plaćanja:

Plaćanje prema stvarno izvršenoj usluzi (nakon uredno isporučene usluge sukladno Tehničkim specifikacijama predmeta nabave iz Priloga 1.) se izvršava na temelju valjanog e-računa, a po izvršenim uslugama odabranog ponuditelja.

Odabrani ponuditelj nema pravo na plaćanje predujma.

Račun mora biti izdan i dostavljen sukladno Zakonu o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi (NN 94/2018) na mail Dubrovačko-neretvanske županije

25. Rokovi za dostavu ponuda:

Rok za dostavu ponuda je **01. rujna 2025.** do **9⁰⁰ sati** na e-mail adresu nabava@dubrovnik-neretva.hr navedenu u točki 17.3. ove Dokumentacije.

26. Otvaranje ponuda:

Otvaranje ponuda obavit će se poslovnim prostorima Dubrovačko-neretvanske županije na adresi 20 000 Dubrovnik, Pred Dvorom 1.

Ponuda pristigla nakon isteka roka za dostavu ponuda ne otvara se i obilježava kao zakašnjelo pristigla ponuda. Zakašnjela ponuda se odmah vraća ponuditelju koji ju je dostavio.

27. Pravo poništenja nadmetanja:

Naručitelj zadržava pravo poništenja nadmetanja u bilo kojem trenutku prije isteka roka za dostavu ponude bez preuzimanja odgovornosti naknade eventualne štete bilo kojem ponuditelju. Obavijest o poništenju odmah će biti upućena svim ponuditeljima.

28. Troškovi nadmetanja:

Naručitelj ne snosi troškove u svezi sudjelovanja ponuditelja u ovom nadmetanju.

29. Rok donošenja Odluke o odabiru ili poništenja:

Naručitelj se obvezuje odabrati najpovoljnijeg ponuditelja u roku od 30 (trideset) dana računajući od dana isteka roka za dostavu ponuda i dostaviti Odluku o odabiru ponude sa Zapisnikom o otvaranju, pregledu i ocjeni ponuda Ponuditeljima koji su dostavili ponude sukladno članku 11. Pravilnika o provedbi postupaka jednostavne nabave Dubrovačko-neretvanske županije (SG DNŽ-e 3/2023)).

30. Ostalo

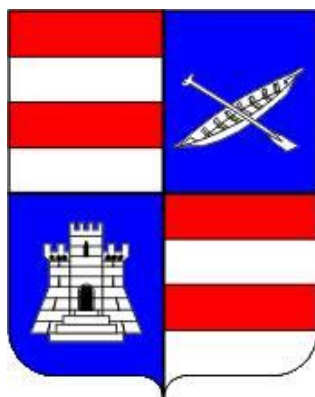
Na sva pitanja koja se tiču ponuda, uvjeta, načina i postupka nabave, a nisu regulirana ovom Dokumentacijom primjenjivati će se odredbe Pravilnika o provedbi postupaka jednostavne nabave Dubrovačko-neretvanske županije (SG DNŽ-e 3/2023).

Sva priopćenja, pozivi na objašnjenja, obavijesti i odluke između Naručitelja i ponuditelja moraju biti u pisanom obliku.

Na sva pitanja koja se tiču ponuda, uvjeta, načina i postupka nabave, a nisu regulirana ovom dokumentacijom o nabavi primjenjivati će se odredbe Zakona o

javnoj nabavi (NN 120/16. i 114/22.), Pravilnika o dokumentaciji o nabavi te ponudi (NN broj 65/17 i 75/20) u postupcima javne nabave te drugi relevantni zakoni i podzakonski propisi Republike Hrvatske. Na ostale bitne uvjete u vezi s predmetom nadmetanja i ugovorom o javnoj nabavi s odabranim ponuditeljem odgovarajuće će se primjenjivati odredbe Zakona o obveznim odnosima te drugi relevantni zakoni i podzakonski propisi koji reguliraju izvršenje predmetne vrste ugovora.

Odabrani ponuditelj je dužan poštivati Uredbu 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27.4.2016. godine o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka; GDPR), Zakon o provedbi Opće uredbe o zaštiti podataka (NN 42/18) te usklađene i primjenjive propise Republike Hrvatske.



OBRAZAC

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE PREDMETA NABAVE

Predmet nabave: Usluge organizacije studijskog putovanja u Bruxelles

Evidencijski broj nabave: NBV-83/2025

OBRAZAC – TEHNIČKE SPECIFIKACIJE PREDMETA NABAVE

Evidencijski broj nabave: NBV-83/2025

Usluge organizacije studijskog putovanja – "Europski tjedan regija i gradova 2025."

Opis predmeta nabave: Usluge organizacije studijskog putovanja – "Europski tjedan regija i gradova 2025."

Mjesto izvršenja usluge: Hrvatska (Dubrovnik) – Belgija (Bruxelles) – Hrvatska (Dubrovnik)

UVOD

Za potrebe provedbe projekta pod nazivom „Program „Tjedan regija i gradova 2025.“ u Bruxellesu“, nositelj projekta Dubrovačko-neretvanska županija traži usluge organizacije studijskog putovanja u Bruxelles te upućuje poziv za dostavu ponuda.

Predmet nabave je organizacija studijskog putovanja u Bruxelles za partnere na projektu i djelatnike Dubrovačko-neretvanske županije. Predmet nabave obuhvaća uslugu turističke agencije (ponuditelj) i to: prodaju i rezervacija zrakoplovnih karata, prodaju i rezervacija smještaja te usluge transfera u inozemstvu

Tehnička specifikacija predmeta nabave

Trajanje studijskog putovanja: **13. listopada – 16. listopada 2025. (ukupno 4 dana)**

Tražene usluge su u nastavku:

1. HOTELSKI SMJEŠTAJ

Hotelski smještaj u centru grada Bruxelles na potezu između katedrale St. Michel et Gudule, Pl. Sainte-Gudule i Grand Place, za 18 osoba uključuje:

- ✓ sobe single use
- ✓ 3 noćenja s doručkom u hotelu kategorije 4**** sukladno standardima kategorizacije u RH, a prema programu (obavezno navesti imena hotela i adresu)

Naknade troškova smještaja na službenom putu prihvatljive su:

- u visini stvarnih izdataka;
- trošak smještaja (čine trošak noćenja i doručka);
- boravišna pristojba.

2. ZRAČNI PRIJEVOZ

8 povratnih zrakoplovnih karata Dubrovnik – Bruxelles

- Zrakoplovne karte u ekonomskom razredu putovanja, uključujući pristojbe zračnih luka, agencijske naknade i ostale povezane troškove koji čine ukupnu cijenu karte – potreban je dolazak u Bruxelles do 15⁰⁰ sati 13.10.2025. – povratne karte s polaskom iz Bruxellesa 16.10.2025. poslije 14³⁰ sati s tim da se u Dubrovnik dođe istog dana.
- Uključujući jedan komad prtljage po osobi do 23 kg (kilograma).

3. TRANSFERI U BRUXELLESU

- Prijevoz vezano za letove za zračnu luku u Bruxellesu te prijevoz od hotela do Europskog parlamenta (transferi za 25 osoba)
 - ✓ 1.DAN: transfer u Bruxellesu iz zračne luke do hotela u Bruxellesu
 - ✓ 2.DAN; transfer iz hotela do Europskog parlamenta u Bruxellesu i povratak
 - ✓ 3.DAN; transfer iz hotela do Europskog parlamenta u Bruxellesu i povratak
 - ✓ 4.DAN: transfer do zračne luke u Bruxellesu

4. VEČERA

1.DAN: večera* za 25 osoba u restoranu u blizini hotelskog smještaja.

- *Večera uključuje: Predjelo, glavno jelo, desert, piće po osobi 2 čaše vina ili 2 piva ili ½ litre obične vode ili ½ litre mineralne vode plus kava ili čaj.

5. OSTALO

- ✓ cijena treba uključivati i agencijsku proviziju, sve poreze i turističke takse
- ✓ ponuda mora uključivati uvjete i rokove otkazivanja
- ✓ ponuditelj treba omogućiti dostupnost jednog djelatnika i asistenciju od 0⁰⁰ do 24⁰⁰ sata dnevno kao podršku naručitelju u mogućim kritičnim situacijama na putovanjima.

Program studijskog putovanja u Bruxelles (podložno promjenama o kojima će ponuditelj usluga bit pravovremeno obaviješten):

DATUM	AKTIVNOST
Ponedjeljak 13.10.2025.	Dan putovanja – prijevoz zrakoplovom, dolazak u Bruxelles do 15 ⁰⁰ sati i transfer do hotela 19 ⁰⁰ – večera za 25 osoba u restoranu u blizini hotelskog smještaja
Utorak 14.10.2025.	10 ⁰⁰ – prijevoz od hotela do Europski parlament, Rue Wiertz 60, 1047 Bruxelles 16 ⁰⁰ - prijevoz od Europskog parlamenta do hotela
Srijeda 15.10.2025.	09 ⁰⁰ – prijevoz od hotela do Europski parlament, Rue Wiertz 60, 1047 Bruxelles 18 ⁰⁰ – prijevoz od Europskog parlamenta do hotela
Četvrtak 16.10.2025.	Dan putovanja – transfer do zračne luke Bruxelles te prijevoz zrakoplovom do Dubrovnika (polazak sa zračne luke u Bruxellesu poslije 14 ³⁰ sati, da se u Dubrovnik dođe istog dana).

OBRAZAC - PONUDBENI LIST
 Evidencijski broj nabave: NBV-83/2025

1. NARUČITELJ

Naziv:	DUBROVAČKO-NERETVANSKA ŽUPANIJA
Sjedište:	20 000 DUBROVNIK, Pred Dvorom 1
OIB:	32082115313

2. PONUDITELJ

Naziv i sjedište ponuditelja/nositelja ponude:		
Adresa ponuditelja/nositelja ponude:		
OIB (ili nacionalni identifikacijski broj prema zemlji sjedišta gospodarskog subjekta, ako je primjenjivo):		
IBAN:		
Ponuditelj je u sustavu PDV-a (zaokružiti):	DA	NE
Adresa za dostavu pošte		
Adresa e-pošte:		
Osoba za kontakt:		
Broj telefona:		
Broj telefaksa:		

3. PREDMET NABAVE

Naziv predmeta nabave	Usluge organizacije studijskog putovanja u Bruxelles
------------------------------	---

4. CIJENA PONUDE ZA PREDMET NABAVE:

Cijena ponude (€ bez PDV-a):	
Slovima:	
Iznos PDV-a:	
Slovima:	
Cijena ponude (€ sa PDV-om):	
Slovima:	

5. ROK VALJANOSTI PONUDE:

Rok valjanosti ponude:	Devedeset (90) dana od dana isteka roka za dostavu ponuda.
------------------------	--

U _____, dana _____ 2025.



(ime i prezime ovlaštene osobe ponuditelja)

(potpis)